



Please remove all components and compare them to the content list. If any items are missing, please call 1-800-524-TOYS. Outside the U.S., please consult your telephone directory for a listing of your local Mattel office.

**Contents**

- 1-Elina Figure
- 1-Prince Nalu Figure
- 1-Water Game plug instructions



**Add water**

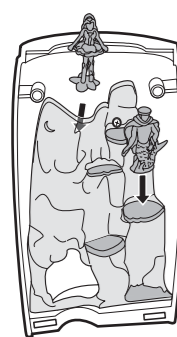


Do not overfill. Cup not included. Use clean water only.

When filling the reservoir with water, press the button several times to release trapped air.

Insert the plug securely to prevent leakage. Overfilling of reservoir may cause leakage.

**Crystal Cliff**



Place Elina and Prince Nalu on the cliffs or use the secret tunnel.

Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use.

**Fairytopia Water Game**



Push the seashell button to shoot the seahorse and fish in the water upward. Try and catch the falling seahorse and fish in the flowers.

Press the seashell button again to clear the flowers and fish you have caught.

Drain, rinse, clean and dry all items thoroughly before storing.



Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-dessus. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel.

**Contenu :**

- 1 figurine Elina
- 1 figurine Prince Nalu
- 1 bouchon
- Règles du jeu



**Verse de l'eau**

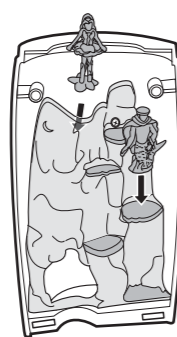


Ne mets pas trop d'eau. Tasse non incluse. Utilisez uniquement de l'eau propre.

Pendant que tu remplis le réservoir d'eau, appuie sur le bouton plusieurs fois pour faire sortir l'air.

Mets le bouchon bien en place pour éviter les fuites. Ne verse pas trop d'eau car l'eau pourrait déborder.

**Falaise en cristal**



Place Elina et le Prince Nalu sur la falaise ou dans le tunnel secret.

Les jouets à eau peuvent éblouir. Protéger la surface de jeu avant utilisation.

**Jeu d'eau Fairytopia**



Appuie sur le bouton en forme de coquillage pour propulser les figurines vers le haut. Avec les fleurs, essaie d'attraper les figurines qui tombent.

Appuie de nouveau sur le bouton en forme de coquillage pour vider les fleurs des figurines qui y sont tombées.

Vider, rincer, laver et sécher tous les éléments avant de les ranger.



Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz.

**Inhalt:**

- 1 Elina-Figur
- 1 Prinz-Nalu-Figur
- 1-Wasserspiel-Stöpsel
- Anleitung



**Wasser einfüllen.**

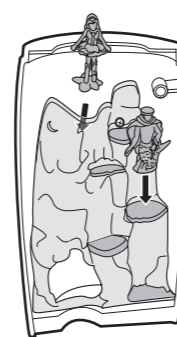


Nicht überfüllen. Becher nicht enthalten. Nur sauberes Wasser benutzen.

Den Knopf während des Einfüllens des Wassers mehrmals drücken, damit etwaige Luft entweichen kann.

Das Set mit dem Stöpsel einfüllen des Behälters kann dazu führen, dass er leckt.

**Kristallklippe**



Elina und Prinz Nalu auf die Klippen setzen oder den Geheimtunnel benutzen.

Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielflächen vor dem Spielen abdecken.

**Fairytopia Wasserspiel**



Drücke den Muschelknopf, um das Seepferdchen und den Fisch im Wasser nach oben wirbeln zu lassen. Versuche dann, das Seepferdchen und den Fisch in die Blumen fallen zu lassen.

Drücke den Muschelknopf, um ein aufgefängenes Seepferdchen oder einen aufgefängenen Fisch wieder aus den Blumen zu befreien.

Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen.



Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met Mattel onder nummer 0800-2628835 (Nederland), of 02-4785951 (België).

**Inhoud:**

- 1 Elina figuur
- 1 prins Nalu figuur
- 1 waterplug
- Gebruiksaanwijzing



**Voeg water toe**

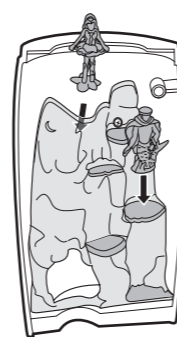


Niet te vol doen. Beker niet inbegrepen. Gebruik uitsluitend kraanwater.

Druk tijdens het vullen van het reservoir een aantal malen op de knop om te ontluchten.

Zorg ervoor dat je de plug stevig in de opening duwt om lekkage te voorkomen. Als je te veel water in het reservoir doet, kan het gaan lekken.

**Kristalrotsen**



Plaats Elina en prins Nalu op de rotsen of gebruik de geheime tunnel.

Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek het speelgedeelte voor het spelen goed af.

**Fairytopia Waterspel**



Druk op de knop in de vorm van een zeeschelp om het zeepaardje en visje omhoog te laten zweerven. Probeer het zeepaardje en visje te vangen in de bloemen.

Druk op de knop in de vorm van een zeeschelp om het gewangen zeepaardje en visje uit de bloemen te bevrijden.

Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, afspelen, schoonmaken en drogen.



Ta ut allt innehåll och jämför med innehållslistan. Utanför USA letar du upp närmaste Mattel-representant i telefonkatalogen.

**Innehåll:**

- 1 Elina-figur
- 1 Prins Nalu-figur
- 1 vattenspelsplugg
- Anvisningar



**Tillsätt vatten**

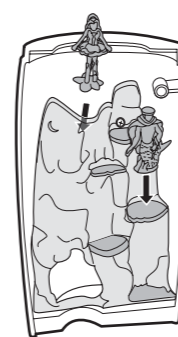


Överfyll inte. Mugg ingår ej. Använd endast rent vatten.

Tryck på knappen flera gånger när du fyller behållaren med vatten för att få bort luftbubblor.

Sätt i pluggen ordentligt för att förhindra läckage. Om behållaren överfylls kan det uppstå läckage.

**Kristallklippa**



Sätt Elina och Prince Nalu på klippan eller använd den hemliga tunneln.

Att leka med vattenleksaker gör ibland att det blir blött runtomkring. Skydda underlaget före lek.

**Fairytopia vattenspel**



Tryck på snäckknappen för att skjuta sjöhästen och fisken du fångat från blommorna.

Tryck på snäckknappen för att lossa sjöhästen och fisken du fångat från blommorna.

Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring.

©2005 Mattel, Inc. El Segundo, CA 90245 U.S.A. PRINTED IN CHINA. Manufactured for Mattel. All Rights Reserved. MATTEL, BARBIE and associated trademarks and trade dress are owned by Mattel, Inc. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. IMPRIME EN CHINE pour Mattel. Tous droits réservés. MATTEL, BARBIE ainsi que les marques et les logos afférents appartiennent à Mattel, Inc. © et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U. Imported by Importé par. Retain this address for future reference. Conserver cette adresse pour s'y référer en cas de besoin. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. Mattel U.K. Ltd., Vauxhall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, Helpline 01628500303. Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Sillc 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allmattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Deutschland - Mattel GmbH, An der Tüll 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2905 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S, Sinkkallontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. Mattel Srl., 28040 Oleggio Caselle, Italy. Mattel España, S.A., Anbau 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10. Mattel Portugal Lda., Av. da Republica, n° 90/96, 2° andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Mattel AEBE, Ελληνικό 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. Mattel Australia Pty. Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Damporn & Diederkan Olen: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel:03-78803817, Fax:03-7880387. Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL: 59-05-51-00 Ext. 5206 R.F.C. MME-920701-NB3. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vesputio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

H0052-0520





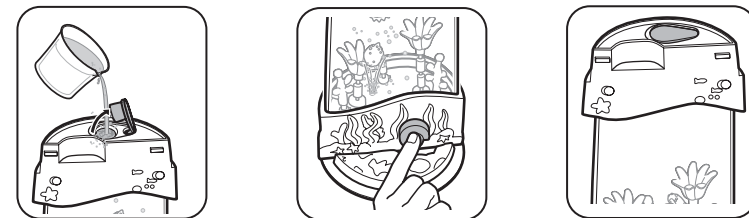
Please remove all components and compare them to the content list. If any items are missing, please call 1-800-524-TOYS. Outside the U.S., please consult your telephone directory for a listing of your local Mattel office.

### Contents

1-Elina Figure  
1-Prince Nalu Figure  
1-Water Game plug instructions



### Add water

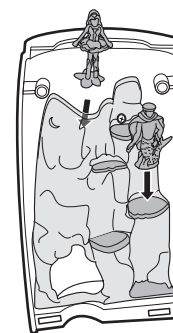


Do not overfill. Cup not included. Use clean water only.

When filling the reservoir with water, press the button several times to release trapped air.

Insert the plug securely to prevent leakage. Overfilling of reservoir may cause leakage.

### Crystal Cliff



Place Elina and Prince Nalu on the cliffs or use the secret tunnel.

Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use.

### Fairytopia Water Game



Push the seashell button to shoot the seahorse and fish in the water upward. Try and catch the falling seahorse and fish in the flowers.

Press the seashell button again to clear the flowers of any seahorse and fish you have caught.

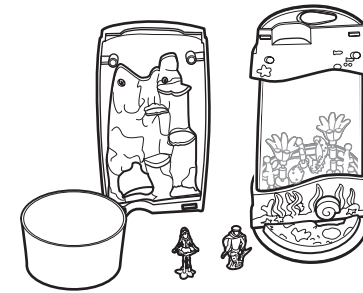
Drain, rinse, clean and dry all items thoroughly before storing.



Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti.

### Contenuto:

1-Elina  
1-Principe Nalu  
1-Tappo per Gioco Acquatico Istruzioni



### Aggiungere l'acqua

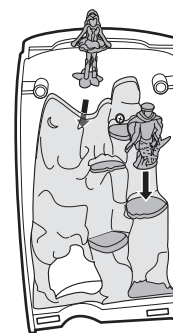


Non riempire eccessivamente. Bicchiere non incluso. Usare solo acqua pulita.

Quando riempi il serbatoio, premi il tasto ripetutamente per far fuoriuscire l'aria intrappolata.

Inserisci correttamente il tappo per prevenire le perdite di acqua. Riempendo eccessivamente il serbatoio puoi causare delle perdite di acqua.

### Scogliera di Cristallo



Posiziona Elina e il Principe Nalu sulla scogliera oppure usa il tunnel segreto.

I giochi d'acqua a volte creano disordine. Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso.

### Gioco Acquatico Fairytopia



Premi il tasto a forma di conchiglia per lanciare il cavalluccio marino e il pesce nell'acqua verso l'alto. Prova a prendere il cavalluccio marino e il pesce mentre cadono tra i fiori.

Premi il tasto a forma di conchiglia per svuotare i fiori dal cavalluccio marino e il pesce che hai catturato.

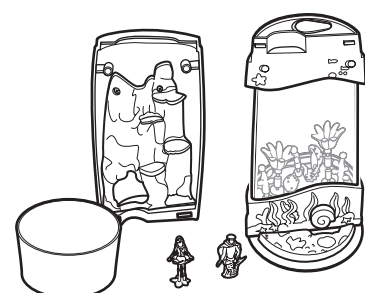
Scola, sciacqua e asciuga bene tutti i componenti prima di riporli.



Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones y de la lista de piezas.

### Contenido

1 figura de Elina  
1 figura de Príncipe Nalu  
1 tapón de juego acuático instrucciones



### Agrega agua

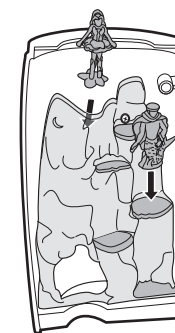


No agregues agua en exceso. Taza no incluida. Utilizar solo agua limpia.

Cuando llenes el tanque de agua, presiona el botón varias veces para soltar el aire atrapado.

Mete el tapón para evitar derrames. El sobrellenar del depósito puede causar salida.

### Acantilado de cristal



Pon a Elina y al Príncipe Nalu en el acantilado o usa el túnel secreto.

Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla adecuadamente.

### Juego acuático Fairytopia



Presiona el botón de concha de mar para lanzar las seahorse y el pez para arriba en el agua. Intenta atrapar el caballo de mar y el pez en las flores.

Vuelve a presionar el botón de concha de mar para soltar las seahorse y pescados atrapadas en las flores.

Limpia aclarar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete.



Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração.

### Conteúdo:

1 Figura de Elina  
1 Figura de Príncipe Nalu  
1 Jogo Instruções



### Acrescenta água

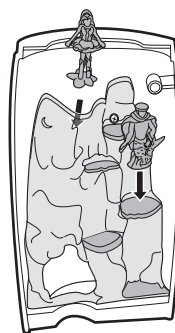


Não deites demasiada água. Copo não incluído. Usar apenas água limpa.

Quando encheres o reservatório com água, pressiona o botão várias vezes para soltar o ar.

Insera a válvula para evitar fuga de água. Se encheres demasiado o reservatório, poderá ocorrer fuga de água.

### Penhasco dos Cristais



Coloca Elina e o Príncipe Nalu no penhasco, ou usa o túnel secreto.

Os brinquedos que requerem a utilização de água podem molhar a superfície de brincadeira – proteger a área de brincadeira antes de usar.

### Jogo de Água Fairytopia



Pressiona o botão em forma de concha para lançar o cavalo-marinho e o peixe para cima. Tenta fazer com que o cavalo-marinho e o peixe caiam sobre as flores.

Pressiona o botão em forma de concha para o cavalo-marinho e o peixe saírem das flores.

Lavar, enxugar, limpar e secar bem todos os acessórios antes de os guardar.



Βγάλε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνέ τα με τα περιεχόμενα. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel.

### Περιεχόμενα:

1 Φιγούρα Elina  
1 Φιγούρα Πρίγκιπας Nalu  
1 Ταπα νερού Οδηγίες



### Ποσθέστε νερό

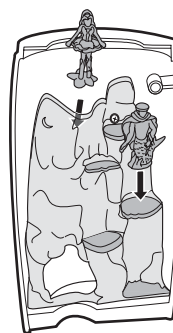


Μη γεμίσετε πάρα πολύ. Το ποτήρι δεν περιλαμβάνεται. Χρησιμοποιήστε μόνο καθαρό νερό.

Όταν γεμίσετε το δοχείο με νερό, πατήστε αρκετές φορές το κουμπί για να απελευθερωθεί ο αέρας.

Κλείστε με την τάπα για να μην φύγει το νερό. Μη γεμίσετε πάρα πολύ τη θήκη γιατί μπορεί να προκαλέσει διαρροή.

### Κρυσταλένιο Βουνό



Τοποθετήστε την Elina και τον Πρίγκιπα Nalu στα βουνά ή χρησιμοποιήστε το μυστικό τούνελ.

Τα παιχνίδια με νερό μπορεί να προκαλέσουν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση.

### Fairytopia Παιχνίδι στο Νερό



Πατήστε το κοχυλάκι για να εκτοξευτείτε το αλόγακι της θάλασσας και τα ψαράκια. Προσπαθήστε να "ώσετε" το αλόγακι και τα ψαράκια πιανώντας τα με τα λουλουδιά.

Πατήστε ξανά το κοχυλάκι για να "απελευθερωθούν" το αλόγακι και τα ψαράκια από τα λουλουδιά.

Στραγγίξτε, καθαρίστε και στεγνώστε πολύ καλά όλα τα κομμάτια πριν να τα φυλάξετε.

©2005 Mattel, Inc. El Segundo, CA 90245 U.S.A. PRINTED IN CHINA. Manufactured for Mattel. All Rights Reserved. MATTEL, BARBIE and associated trademarks and trade dress are owned by Mattel, Inc. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. IMPRIMÉ EN CHINE pour Mattel. Tous droits réservés. MATTEL, BARBIE ainsi que les marques et les logos afférents appartiennent à Mattel, Inc. © et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux E.-U. Imported by Importé par: Retain this address for future reference. Conservez cette adresse pour s'y référer en cas de besoin. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628500303. Mattel France, 27/03 rue d'Antony, Siliç 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 88, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2905 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S, Sirkkälantie 3, 02630 ESPOO, Finl. 0303 9060. Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. Mattel España, S.A., Arbañá 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902 20 30 10. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Mattel AEBE, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Dimport & Diederark Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Pensiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14620, México, D.F. TEL: 59-05-51-00 Ext. 5206 R.F.C. MME-920701-NE3. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara. C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina S.A., Curupayil 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

H0052-0825

